Comunicat de presă

9 februarie 2023

**În februarie, Institutul Cultural Român organizează evenimente literare în Germania, Austria, Mexic, Norvegia și Suedia**

În luna februarie, în care în România este celebrată, în data de 15, Ziua Națională a Lecturii, Institutul Cultural Român organizează o serie de evenimente literare în Germania, Austria, Mexic, Norvegia și Suedia.

* Scriitorul Mircea Cărtărescu va participa la Stockholm, pe 15 și 16 februarie 2023, la două evenimente de lansare a volumului „Melancolia” în limba suedeză, publicat la începutul acestui an de prestigioasa editură Albert Bonniers Förlag, în traducerea semnată de Inger Johansson.

Astfel, miercuri, 15 februarie 2023, de la ora 17.00, Mircea Cărtărescu va fi prezent la librăria Söderbokhandeln Hansson & Bruce, situată în zona centrală a capitalei suedeze, alături de scriitoarea suedeză Martina Lowden, la lansarea cărții, urmată de o lectură publică și de o ședință de autografe. Evenimentul va fi moderat de editoarea Lina Rydén Reynols de la Editura Albert Bonniers.

Cel de-al doilea eveniment prilejuit de apariția ediției în limba suedeză a volumului „Melancolia” va avea loc la sediul ICR Stockholm joi, 16 februarie 2023, de la ora 18.00. Evenimentul va fi marcat printr-o dezbatere, la care participă autorul, alături de jurnalista și scriitoarea suedeză Cecilia Hansson. Mircea Cărtărescu va împărtăși publicului experiența de scriere a cărții și va răspunde la întrebări din partea publicului. La eveniment va participa și traducătoarea Inger Johansson, cea care semnează traducerile a nouă dintre cele mai importante cărți ale lui Mircea Cărtărescu în limba suedeză.

Pe 23 februarie, la Alte Schmiede din Viena, Mircea Cărtărescu va lectura, în limba română, fragmente din „Melancolia” în cadrul unui eveniment organizat de Alte Schmiede Kunstverein în parteneriat cu Institutul Cultural Român de la Viena. Fragmentele în limba germană vor fi lecturate de Ernest Wichner, traducătorul ediției în limba germană a volumului „Melancolia“, apărut la editura Paul Zsolnay în 2022.

* Scriitoarea Tatiana Țîbuleac participă la o serie de lansări și dezbateri organizate în Norvegia, la Oslo, Trondheim și Bergen, cu ocazia Festivalului de literatură Litfest Bergen 2023, prilejuite de apariția ediției în limba norvegiană a romanului Grădina de sticlă / Flaskehagen, cartea care i-a adus autoarei Premiului Uniunii Europene în Literatură 2019. Romanul Grădina de sticlă / Flaskehagen, publicat de Editura Camino forlag și tradus în limba norvegiană de cunoscutul traducător Sindre Andersen, a fost lansat la începutul lunii februarie la Oslo în prezența autoarei și a traducătorului și la Trondheim, în cadrul unui eveniment la care participă autoarea și jurnalista Anne Dorthe Lunås.

Pe 9 februarie, Tatiana Țîbuleac va lua parte la două evenimente din cadrul festivalului Litfest Bergen. Primul dintre acestea este un eveniment dedicat primul ei roman tradus în limba norvegiană, „Vara când mama avea ochii verzi” / „Sommeren mamma hadde grønne øyne” (2020), publicat tot de editura Camino Forlag. Al doilea eveniment este seminarul „Vecinii Ucrainei”, la care Tatiana Țîbuleac ia parte alături de scriitorul Valzhyna Mort din Belarus.

Participarea scriitoarei la evenimentele literare din Norvegia este susținută de Institutul Cultural Român din Stockholm, în parteneriat cu editura norvegiană Camino forlag. Evenimentele din Bergen (Alver) sunt organizate în cadrul festivalului de literatură Litfest Bergen 2023 (8-12 februarie).

* Institutul Cultural Român sprijină un amplu turneu în Mexic al scriitorului român Dinu Flâmând, care se va desfășura în perioada 16-28 februarie 2023. Turneul va începe cu participarea scriitorului la Festivalul Internațional de Poezie „Jornadas Pellicerianas” din statul Tabasco și va culmina cu participarea, pe 28 februarie, la evenimentul cultural „Fandango de la lectura”, prezidat de Prima Doamnă a Mexicului, Beatriz Gutiérrez Müeller, în orașul port Veracruz, unde Dinu Flămând va lectura câteva dintre propriile poezii.
* Institutul Cultural Român din Berlin organizează, pe 14 februarie 2023, de la ora 19:30, în parteneriat cu Haus für Poesie din Berlin, una din cele mai importante instituţii literare din capitala Germaniei, o masă rotundă în jurul celor 11 Elegii publicate de către Nichita Stănescu în 1966, traduse recent în limba germană de Ernest Wichner, autor de poezii și nuvele, traducător și director al Literaturhaus Berlin între 2003 - 2017. Evenimentul, care va avea loc la sediul Haus für Poesie, va fi deschis de Ernest Wichner, căruia i se vor alătura doi fini cunoscători ai operei lui Nichita Stănescu: Mara-Daria Cojocaru, poetă germană și lector în filozofie, și traducătorul Gabriel Horațiu Decuble, profesor la Universitatea din București, Catedra de Studii Germane.